

SUPERIOR COURT

(Class Action)

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF MONTREAL

No: 500-06-000504-106

DATE: April 19, 2021

IN THE PRESENCE OF: THE HONOURABLE THOMAS M. DAVIS, J.S.C.

CARLOS FOGELMAN
Plaintiff/ Class Representative

v.

PANASONIC CANADA INC.
and
PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA
and
BENQ AMERICA CORPORATION
and
BENQ CANADA CORP.
and
PIONEER NORTH AMERICA, INC.
and
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
and
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Respondents and Settling Defendants

JUDGMENT

[1] **CONSIDERING** that the Plaintiff is asking that the Court approve the Settlement Agreement in the present file reached between the Plaintiff and Panasonic Corporation of North America and Panasonic Canada Inc. (together, "Panasonic", the "Settling Defendants", and the "Settlement Agreement");

[2] **CONSIDERING** that the Settling Defendants are together with Panasonic Corporation captured under the definitions of "Releasees" under the Settlement Agreement;

[3] **CONSIDERING** that the present settlement is the latest in a number of settlements in the same dispute that have already been approved by this Court;

[4] **CONSIDERING** that the appropriate notices were published in French and in English and that no opposition was filed;

[5] **CONSIDERING** that the materials filed in the Court record allow the Court to conclude that the settlement amount is reasonable and that the settlement is in the best interests of the class;

[6] **CONSIDERING** that the fees requested are reasonable given the time actually spent on the file and more particularly given the fee agreement entered into with the representative Plaintiff;

[7] **CONSIDERING** the submissions of counsel for the Plaintiff, counsel for the Settling Defendants and Releasees and counsel for the other parties;

[8] **CONSIDERING** article 590 of the *Code of Civil Procedure*;

[9] **CONSIDERING** that the parties either consent to or do not oppose this judgment;

* * * * *

[10] **CONSIDÉRANT** que le Demandeur demande au Tribunal d'approuver la Convention de Règlement conclue entre le Demandeur et Panasonic Corporation of North America et Panasonic Canada Inc. (ensemble, « **Panasonic** », les « **Défenderesses ayant réglé** » et la « **Convention de Règlement** »);

[11] **CONSIDÉRANT** que les Défenderesses ayant réglé sont, avec Panasonic Corporation, incluses dans la définition « **Releasees** » (aux fins de traduction « **Parties Libérées** ») en vertu de la Convention de Règlement;

[12] **CONSIDÉRANT** que les avis requis ont été publiés en français et en anglais et qu'aucune opposition n'a été déposée;

[13] **CONSIDÉRANT** que les documents déposés au dossier de la Cour permettent au Tribunal de conclure que le règlement est raisonnable et dans le meilleur intérêt des membres de la classe;

[14] **CONSIDÉRANT** que les honoraires extrajudiciaires demandés sont raisonnables à la lumière du temps effectivement consacré au dossier et, plus particulièrement, l'entente intervenue avec le Demandeur concernant les honoraires;

[15] **CONSIDÉRANT** les représentations des Procureurs du Demandeur, des Procureurs des Défenderesses ayant réglé et des Parties Libérées et des procureurs des autres parties;

[16] **CONSIDÉRANT** l'article 590 du *Code de Procédure Civile*;

[17] **CONSIDÉRANT** que les parties consentent ou ne s'opposent pas à ce jugement;

PAR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :

FOR THESE REASONS, THIS COURT:

[15] **ACCORDE** la présente demande;

GRANTS the present application;

[16] **ORDONNE** que, sauf dans la mesure où elles sont modifiées par le présent jugement, les définitions énoncées dans la Convention de Règlement, jointe aux présentes comme annexe A, s'appliquent et sont incorporées au présent jugement. Les termes débutant par une majuscule dans la version française du texte du présent jugement, lorsqu'applicables, sont une traduction des termes définis dans la Convention de Règlement;

ORDERS that, except to the extent they are modified by this judgment, the definitions set out in the Settlement Agreement, attached hereto as Schedule A, apply to and are incorporated into this judgment. The capitalized words in the French version of the text of this judgment, when applicable, are a translation of the terms defined in the Settlement Agreement;

[17] **ORDONNE** qu'en cas de conflit entre le présent jugement et la Convention de Règlement, ce jugement prévaudra;

ORDERS that in the event of a conflict between this judgment and the Settlement Agreement, this judgment shall prevail;

[18] **DÉCLARE** que la Convention de Règlement est valide, juste, raisonnable et dans le meilleur intérêt des Membres du Groupe de Règlement du Québec;

DECLARES that the Settlement Agreement is valid, fair, reasonable and in the best interest of the Quebec Settlement Class Members;

[19] **APPROUVE** la Convention de Règlement conformément à l'article 590 du *Code de Procédure Civile*;

APPROVES the Settlement Agreement pursuant to article 590 of the *Code of Civil Procedure*;

[20] **DÉCLARE** que la Convention de Règlement constitue une transaction au sens des articles 2631 et suivant du *Code Civil du Québec* et que ce jugement lie toutes les Parties et tous les Membres du Groupe du Règlement du Québec;

DECLARES that the Settlement Agreement constitutes a transaction within the meaning of articles 2631 and following of the *Civil Code of Quebec* and that this judgment is binding on all parties and all Quebec Settlement Class Members;

[21] **ORDONNE** et **DÉCLARE** que la Convention de Règlement est incorporée par renvoi au présent jugement et en fait

ORDERS and **DECLARES** that the Settlement Agreement is incorporated by reference to and forms part of this judgment

partie intégrante et qu'elle lie le Représentant du Groupe et tous les Membres du Groupe de Règlement du Québec;

[22] **ORDONNE** et **DÉCLARE** qu'à la Date de Prise d'Effet, chaque Personne qui est un Membre du Règlement du Québec et qui reçoit un bénéfice par ce règlement sera réputée avoir irrévocablement consenti au rejet, sans frais et sans réserve, de toutes autres actions intentées contre les Parties Libérées;

[23] **ORDONNE** et **DÉCLARE** qu'à la Date de Prise d'Effet et conformément à la Convention de Règlement :

(a) chaque Membre du Règlement Donnant Quittance résidant au Québec s'engage à ne pas tenter de poursuite et s'engage à ne présenter aucune réclamation, ni à menacer, commencer, entamer, maintenir, participer à, ou poursuivre une instance dans aucune juridiction contre les Parties Libérées à l'égard ou relativement aux Réclamations Libérées, pour lui-même ou comme partie d'un prétendu groupe ou groupe autorisé de consommateurs ou d'acheteurs. L'utilisation des termes « Membre du Règlement Donnant Quittance », « Parties Libérées » et « Réclamations Libérées » dans le présent jugement est une question de forme uniquement pour assurer la cohérence avec la Convention de Règlement;

(b) chaque Membre du Règlement Donnant Quittance ne pourra pas, ni maintenant ou à tout jamais, instituer, continuer, fournir une assistance, intervenir dans, maintenir ou affirmer, directement ou indirectement, au Canada ou ailleurs, en son nom ou pour le compte de tout groupe ou de toute autre Personne, toute action, poursuite ou cause d'action, ni réclamer ou exiger

and is binding upon the Quebec Plaintiff and all Quebec Settlement Class Members;

ORDERS and **DECLARES** that, upon the Effective Date, each Person who is a Quebec Settlement Class Member and receives benefits under this Settlement Agreement shall be deemed to irrevocably consent to the dismissal, without costs and without reservation, of his her or its Other Actions against the Releasees;

ORDERS and **DECLARES** that upon the Effective Date and in accordance with the Settlement Agreement:

(a) each Releasor resident in Quebec covenants not to sue and undertakes not to make any claim in any way nor to threaten, commence, institute, prosecute, participate in, maintain, or continue any proceeding in any jurisdiction against the Releasees in respect of or in relation to the Released Claims, whether on their own behalf or as part of any putative, purported or authorized class of purchasers or consumers. The use of the terms "Releasors", "Releasees" and "Released Claims" in this judgment is a matter of form only for consistency with the Settlement Agreement;

(b) each Releasor shall not now or hereafter institute, continue, provide assistance, intervene in, maintain or assert, either directly or indirectly, whether in Canada or elsewhere, on their own behalf or on behalf of any class or any other Person, any action, suit, cause of action, claim or demand against any Releasee or any other Person who may claim contribution or indemnity, or other claims over for relief, from any Releasee whether pursuant to the *Negligence Act*, RSBC 1996, c. 333, the *Code of Civil Procedure* or other legislation or at common law or equity in respect of any Released Claim, except

contre toutes Parties Libérées ou toute autre Personne qui pourrait réclamer une cotisation ou une indemnité, ou d'autres réclamations pour réparation, de toutes Parties Libérées, que ce soit en vertu de la *Negligence Act*, RSBC 1996, c. 333, du *Code de Procédure Civile* ou d'une autre législation ou de la common law ou de l'équité en ce qui concerne une Réclamation Quittancée, à l'exception de la poursuite des procédures contre les Intimées Non-Réglantes ou les prétendus co-conspirateurs nommés ou non-nommés qui ne sont pas des Parties Libérées ou, si les procédures ne sont pas certifiées ou autorisées en ce qui concerne les Intimées Non-Réglantes, la poursuite des demandes alléguées dans les procédures, à titre individuel ou autrement, contre toute Intimée Non-Réglante, ou tout prétendu co-conspirateur nommé ou non-nommé qui n'est pas une Partie Libérée;

[24] **ORDONNE** et **DÉCLARE** que le Demandeur québécois et les Membres du Groupe de Règlement du Québec renoncent expressément au bénéfice de la solidarité contre les Intimées Non-Réglantes en ce qui a trait aux faits et aux gestes des Parties Libérées et les Intimées Non-Réglantes sont ainsi libérées relativement à la responsabilité proportionnelle des Parties Libérées prouvée au procès ou autrement, le cas échéant;

[25] **ORDONNE** que si la Cour décide en fin de compte qu'une demande de contribution et d'indemnisation ou une autre demande, que ce soit en équité ou en droit, en vertu d'une loi ou autrement, constitue une demande légalement reconnue :

a) le Demandeur québécois et les Membres du Groupe de Règlement du

for the continuation of the Proceedings against the Non-Settling Defendants or named or unnamed alleged co-conspirators who are not Releasees or, if the Proceedings are not certified or authorized with respect to the Non-Settling Defendants, the continuation of the claims asserted in the Proceedings on an individual basis or otherwise against any Non-Settling Defendant or named or unnamed alleged co-conspirator that is not a Releasee;

ORDERS and **DECLARES** that the Quebec Plaintiff and the Quebec Settlement Class Members expressly waive and renounce the benefits of solidarity against the Non-Settling Defendants with respect to the facts and deeds of the Releasees and the Non-Settling Defendants are thereby released with respect to the proportionate liability of the Releasees proven at trial or otherwise, if any;

ORDERS that if the Court ultimately determines that a claim for contribution and indemnity or other claim over, whether in equity or in law, by statute or otherwise, is a legally-recognized claim:

(a) the Quebec Plaintiff and the Quebec Settlement Class Members shall not be entitled to claim or recover from the Non-Settling Defendants and/or named or

Québec n'auront pas le droit de réclamer ou de récupérer auprès des Intimées Non-Réglantes et/ ou les prétendus co-conspirateurs nommés ou non-nommés et/ou toute autre personne ou partie qui n'est pas une Intimée Libérée, la partie de tout dommage (y compris les dommages punitifs le cas échéant), une indemnité de restitution, le remboursement des profits, des intérêts et frais (y compris les frais d'enquête réclamés en vertu de l'article 36 de la *Loi sur la concurrence*), qui correspondent à la responsabilité proportionnelle des Parties Libérées prouvée durant le procès ou autrement;

b) le Demandeur québécois et les Membres du Groupe de Règlement du Québec limiteront leurs réclamations contre les Intimées Non-Réglantes et/ ou les prétendus co-conspirateurs nommés ou non-nommés qui ne sont pas des Parties Libérées, et pourront réclamer auprès des Intimées Non-Réglantes et/ ou prétendue co-conspirateurs nommés ou non qui ne sont pas des Parties Libérées, seulement les réclamations pour dommages (y compris les dommages-intérêts punitifs le cas échéant), restitution, remboursement des bénéfices, coûts et intérêts attribuables à l'ensemble des responsabilités solidaires des Intimées Non-Réglantes et / ou des prétendues co-conspirateurs nommés ou non qui ne sont pas des Parties Libérées vis-à-vis le Demandeur québécois et les Membres du Groupe de Règlement du Québec, le cas échéant, et, pour plus de certitude, les Membres du Groupe de Règlement du Québec auront le droit de réclamer et de récupérer sur une base solidaire entre les Intimées Non-Réglantes et/ ou les prétendus co-conspirateurs nommés ou non-nommés qui ne sont pas des Parties Libérées, dans la mesure prévue par la loi; et

c) Cette Cour aura plein pouvoir pour

unnamed alleged co-conspirators and/or any other Person or Party that is not a Releasee that portion of any damages (including punitive damages, if any), restitutionary award, disgorgement of profits, interest and costs (including investigative costs claimed pursuant to s. 36 of the *Competition Act*) that corresponds to the proportionate liability of the Releasees proven at trial or otherwise;

(b) the Quebec Plaintiff and the Quebec Settlement Class Members shall limit their claims against the Non-Settling Defendants and/or named or unnamed alleged co-conspirators that are not Releasees, and shall be entitled to claim from the Non-Settling Defendants and/or named or unnamed alleged co-conspirators that are not Releasees, only those claims for damages (including punitive damages, if any), restitution, disgorgement of profits, costs and interest attributable to the aggregate of the several liability of the Non-Settling Defendants and/or named or unnamed alleged co-conspirators that are not Releasees to the Quebec Plaintiff and the Quebec Settlement Class Members, if any, and, for greater certainty, the Quebec Settlement Class Members shall be entitled to claim and recover on a solidary basis as between the Non-Settling Defendants and/or named or unnamed alleged co-conspirators who are not Releasees, to the extent provided by law; and

(c) this Court shall have full authority to determine the proportionate liability of the Releasees at the trial or other disposition of this action, whether or not the Releasees remain in this action or appear at the trial or other disposition, and the proportionate liability of the Releasees shall be determined as if the Releasees are parties to this action and any determination by this Court in respect of the proportionate liability of the Releasees shall only apply in this action and shall not be binding on the

déterminer le partage des responsabilités des Parties Libérées durant le procès ou autre résolution de cette action, que les Parties Libérées restent ou non dans la présente action ou qu'elles comparaissent au procès ou autre résolution, et la responsabilité proportionnelle des Parties Libérées sera déterminée comme si les Parties Libérées faisaient partie de cette action et toute décision de la Cour à l'égard de la responsabilité proportionnelle des Parties Libérées ne s'appliquera que dans cette action et ne liera pas les Parties Libérées dans toute autre procédure;

[26] **DÉCLARE** que rien dans le présent jugement vise ou limitera, restreindra ou affectera les arguments que les Intimées Non-Réglantes pourront faire concernant une réclamation en dommages-intérêts ou toute évaluation de dommages-intérêts, une indemnité de restitution, le remboursement des bénéfiques ou un jugement contre eux en faveur des Membres du Groupe de Règlement du Québec dans le cadre de cette action collective ou les droits du Demandeur québécois et les Membres du Groupe de Règlement du Québec de s'opposer ou de résister à de tels arguments, sauf dans les cas prévus dans le présent jugement;

Releasees in any other proceeding;

DECLARES that nothing in this judgment is intended to or shall limit, restrict or affect any arguments which the Non-Settling Defendants may make regarding a claim for damages, restitutionary award, disgorgement of profits or judgment against them in favour of the Quebec Settlement Class Members in the present class action or the rights of the Quebec Plaintiff and the Quebec Settlement Class Members to oppose or to resist any such arguments, except as provided for in this judgment;

[27] **ORDONNE** et **DÉCLARE** que toute demande en garantie ou autre mise en cause pour obtenir une contribution ou une indemnité des Parties Libérées ou qui est liée aux Réclamations Libérées sera irrecevable et nulle dans le cadre du présent dossier;

ORDERS and **DECLARES** that any action in warranty or other joinder of parties to obtain any contribution or indemnity from the Releasees or relating to the Released Claims shall be inadmissible and void in the context of the present case;

[28] **DÉCLARE** que les droits des Intimées Non-Réglantes de procéder aux interrogatoires au préalable d'un représentant des Défenderesses ayant réglé et des Parties Libérées nommées dans la présente instance seront

DECLARES that any future right of the Non-Settling Defendants to examine any representative of the Settling Defendants and Releasees that are named parties in these proceedings will be determined according to the provisions of the *Code of*

déterminés selon les dispositions du *Code de Procédure Civile*, et les Défenderesses ayant réglé et les Parties Libérées nommées dans la présente instance se réservent le droit de s'opposer à de tels interrogatoires en vertu du *Code de Procédure Civile*. De plus, rien dans les présentes n'empêche les Défenderesses ayant réglé et les Parties Libérées nommées dans la présente instance de demander une ordonnance afin de préserver la confidentialité et la protection des informations confidentielles relatives aux documents à produire et/ou aux informations obtenues par le biais d'un tel interrogatoire. Nonobstant toute disposition du présent jugement, sur toute demande introduite en vertu du paragraphe précédent, cette Cour peut rendre des ordonnances quant aux frais et autres modalités qu'elle estime appropriées;

[29] **ORDONNE** qu'aux fins de l'administration et de l'exécution de la Convention de Règlement et du présent jugement, cette Cour conservera un rôle de surveillance continue et les Défenderesses ayant réglé reconnaissent la compétence de cette Cour uniquement aux fins de la mise en œuvre, de l'administration et de l'application de la Convention de Règlement et ce jugement, sous réserve des modalités et conditions énoncées dans la Convention de Règlement;

[30] **ORDONNE** que, sauf disposition contraire dans la présente, le présent jugement n'affecte pas les réclamations ni les causes d'action qu'un Membre du Groupe de Règlement du Québec a ou pourrait avoir à l'encontre des Intimées Non-Réglantes ou des prétendus co-conspirateurs non nommés qui ne sont pas des Parties Libérées dans la présente

Civil Procedure and the Settling Defendants and Releasees that are named parties in these proceedings shall reserve the right to oppose such an examination under the *Code of Civil Procedure*. Moreover, nothing herein restricts the Settling Defendants and Releasees that are named parties in these proceedings from seeking a protective order to maintain confidentiality and protection of proprietary information in respect of documents to be produced and/or information obtained by way of any such examination. Notwithstanding any provision in this judgment, on any application brought pursuant to the preceding paragraph, this Court may make such orders as to costs and other terms as it considers appropriate;

ORDERS that for purposes of administration and enforcement of the Settlement Agreement and of this judgment, this Court will retain an ongoing supervisory role and the Settling Defendants acknowledge the jurisdiction of this Court solely for the purpose of implementing, administering and enforcing the Settlement Agreement and this judgment, and subject to the terms and conditions set out in the Settlement Agreement;

ORDERS that except as provided herein, this judgment does not affect any claims or causes of action that any Quebec Settlement Class Member has or may have against the Non-Settling Defendants or unnamed alleged co-conspirators who are not Releasees in the present action;

action;

[31] **ORDONNE** qu'aucune Partie Libérée ne pourra avoir de responsabilité ou d'obligation quelconque par rapport à :

- | | |
|---|--|
| <p>(a) l'administration de la Convention de Règlement;</p> <p>(b) l'administration, les investissements, ou la distribution du Compte en Fiducie; ou</p> <p>(c) le Protocole de Distribution;</p> | <p>ORDERS that no Releasees shall have any responsibility or liability whatsoever relating to:</p> <p>(a) administration of the Settlement Agreement;</p> <p>(b) the administration, investment, or distribution of the Trust Account; or</p> <p>(c) the Distribution Protocol;</p> |
|---|--|

[32] **ORDONNE** que les Procureurs de la C.-B. conservent le montant de règlement, plus tout intérêt couru, en fiducie au profit du groupe visé par le règlement et qu'après la Date d'entrée en vigueur, le Montant du règlement puisse être utilisé pour payer les débours des Procureurs du groupe encourus au profit du Groupe de règlement dans la poursuite des Procédures contre les Intimées non visées par le règlement. Ce paragraphe ne doit pas être interprété comme affectant les droits du Demandeur ou du Groupe de Règlement de réclamer les Débours des Procureurs du groupe dans le contexte d'une future attribution de coûts en leur faveur contre les Intimées non visées par le règlement, ou les droits des Intimées non visées par le règlement de s'opposer et de contester une telle réclamation;

ORDERS that BC Counsel shall hold the Settlement Amount, plus any accrued interest, in trust for the benefit of the Settlement Class and after the Effective Date, the Settlement Amount may be used to pay Class Counsel Disbursements incurred for the benefit of the Settlement Classes in the continued prosecution of the Proceedings against the Non-Settling Respondents. This paragraph shall not be interpreted as affecting the rights of the Plaintiff or the Settlement Class to claim such Class Counsel Disbursements in the context of a future costs award in their favour against the Non-Settling Respondents, or the rights of the Non-Settling Respondents to oppose and resist any such claim;

[33] **ORDONNE** que l'approbation de la Convention de Règlement soit subordonnée à l'approbation de la Cour de la Colombie-Britannique et que les modalités de ce jugement ne soient en vigueur que si, et lorsque, la Convention de Règlement est approuvée par la Cour de la Colombie-Britannique. Si cette ordonnance n'est pas obtenue de la Colombie-Britannique, ce jugement sera nul, sans effet et sans préjudice aux droits des parties de procéder à cette action et tout accord entre les parties incorporé

ORDERS that approval of the Settlement Agreement is contingent upon approval by the British Columbia Court and the terms of this judgment shall not be effective unless and until the Settlement Agreement is approved by the British Columbia Court and, if such an order is not obtained in British Columbia, this judgment shall be null and void and without prejudice to the rights of the parties to proceed with this action and any agreement between the parties incorporated in this judgment shall be deemed in any subsequent proceedings to

dans le présent jugement sera réputé, have been made without prejudice;
dans toute procédure ultérieure, avoir été
fait sans préjudice;

[34] **ORDONNE** que ce jugement soit **ORDERS** that this judgment shall be
déclaré nul et non avenue lors d'une declared null and void on subsequent
demande subséquente faite sur préavis application made on notice in the event that
dans le cas où la Convention de the Settlement Agreement is terminated in
Règlement serait résiliée conformément à accordance with its terms;
ses termes;

[35] **ORDONNE** et **DÉCLARE** que la **ORDERS** and **DECLARES** that the present
présente action collective est réglée hors action is hereby settled out-of-court against
cours à l'encontre des Défenderesses the Settling Defendants without costs and
ayant réglé sans frais et avec préjudice; with prejudice;

[36] **ORDONNE** que l'approbation de la **ORDERS** that the approval of the
Convention de Règlement et les motifs Settlement Agreement and any reasons
donnés par cette Cour à cet égard sont given by this Court in relation thereto are
sans préjudice des droits et moyens de without prejudice to the rights and defences
défense des Intimées Non-Réglantes dans of the Non-Settling Defendants in
le cadre de la présente action et, sans connection with the present action and,
restreindre la généralité de ce qui without restricting the generality of the
précède, ne peuvent être invoqués par foregoing, may not be relied on by any
quiconque pour établir la compétence de person to establish the jurisdiction of the
la Cour supérieure du Québec, les critères Superior Court of Quebec, the criteria for
d'autorisation (y compris la définition du authorization (including class definition) or
groupe) ou l'existence ou les éléments des the existence or elements of the causes of
causes d'action, à l'encontre des Intimées action asserted in the present action, as
Non-Réglantes; against the Non-Settling Defendants;

[37] **APPROUVE** le versement aux **APPROVES** Class Counsel fees in the
Procureurs du Groupe des honoraires amount of 33.33% of 7.2% of the
extrajudiciaires d'un montant de 33,33 % Settlement Amount plus disbursements and
de 7,2 % du Montant du règlement plus applicable taxes;
les débours et les taxes applicables;

[38] **APPROUVE** le versement aux **APPROVES** Class Counsel disbursements
Procureurs du Groupe des débours d'un in the amount of \$1,775.00 plus applicable
montant de 1 775,00 \$ plus les taxes taxes;
applicables;

[39] **ORDONNE** que les honoraires **ORDERS** that the Class Counsel fees,
extrajudiciaires, les débours et les taxes disbursements, and applicable taxes are to
applicables des Procureurs du Groupe be paid from the Settlement Amount,
soient payés à même le Montant du payable pursuant to the terms of the
règlement, payable conformément aux Settlement Agreement;

modalités de la Convention de règlement;

[40] **ORDONNE** que lorsque le montant du Compte en Fiducie sera distribué, conformément au Protocole de Distribution, les prélèvements du Fonds d'aide aux actions collectives seront perçus et remis conformément à la *Loi sur le Fonds d'aide aux actions collectives* et le *Règlement sur le pourcentage prélevé par le Fonds d'aide aux actions collectives*;

ORDERS that at such a time when the amount in the Trust Account is distributed pursuant to the Distribution Protocol, the levies by the *Fonds d'aide aux actions collectives* will be collected and remitted according to the *Act respecting the Fonds d'aide aux actions collectives* and the *Regulation respecting the percentage withheld by the Fonds d'aide aux actions collectives*;

[42] **ORDONNE** qu'en cas de conflit entre la version française et la version anglaise du présent jugement, la version anglaise prévaudra;

ORDERS that in the event of a conflict between the French version and the English version of this judgment, the English version shall prevail;

LE TOUT, sans frais de justice.

THE WHOLE, without legal costs.



THOMAS M. DAVIS, J.S.C.

M^e Jeff Orenstein
M^e Andrea Grass
CONSUMER LAW GROUP INC.
Attorneys for the Plaintiff/ Class Representative

M^e Vincent de l'Étoile
Langlois Lawyers LLP
Attorneys for Settling Defendant PANASONIC CANADA INC.

M^e Pascale Dionne-Bourassa
D3B Avocats Inc.
Attorneys for Respondents PIONEER NORTH AMERICA, INC., PIONEER ELECTRONICS (USA) INC., and PIONEER ELECTRONICS OF CANADA INC.

M^e Kloé Sévigny
Fonds d'aide aux actions collectives

Date de l'audience : 7 avril 2021